

5. Перечень связанных писем и документов

№.	Дата	Отправитель	Кому	Смысл	Примечания
1	14 августа No.1/250	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Сообщение с представлением письма Министра энергетики и промышленности от 2 августа 200 г. о предполагаемом завершении строительства ГЭС «Сангтуда-1» до срока	
2	2 августа No.7/2-2555	Министра энергетики и промышленности	Директору Центра управления Проекта	Письмо о предполагаемом завершении строительства ГЭС «Сангтуда-1» до срока	Указанное выше (1) письмо
3	30 августа No.1/253	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Письмо с проектом рабочей структуры Центра для выполнения Протокола переговоров от 5 июля. Приложены 2 листа рабочей структуры	
4	4 сентября No.1/254	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Письмо с проектом состава буровых бригад Центра для выполнения Протокола переговоров от 5 июля. Приложен 1 лист состава рабочей структуры	
5	24 сентября No.1/272	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Письмо с предполагаемой рабочей структурой по эксплуатации и техническому обслуживанию Водоканала в соответствии с 7-4 е) Протокола	
6	1 октября No.1/280	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	«Письмо директора ЛСА в Таджикистане от 20 декабря рассмотрено заинтересованными лицами в т. ч. и Фукматом Хамадони. Вопросы о отводе участков на водозаборе Водоканала и для строительства водозабора Кенджа Абдул, а также для прокладки трубопроводов в 2-х кишлаках будут обязательно решены как закон Республики»; «Сообщение о готовности баз для сохранения оборудования, техники и материалов на строительно-монтажный период Проекта, а также складов для станков и материалов » с приложением двух писем: 1) Письмо Председателя района Хамадони от 27 сентября; 2) Письмо Директора ГУП строительство и эксплуатация водоснабжения от 27 сентября	
7	15 октября No.1/293	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Центр управления Проекта представляет утвержденный Фукматом Хамадони пятилетний план улучшения системы водоснабжения. Письмо приложено	
8	12 октября No.1/208	Председатель Фукмата района Хамадони	Директору Центра управления Проекта	Предложение Группы изучения о улучшении системы водоснабжения района Хамадони рассмотрено Фукматом Хамадони с представлением пятилетним планом строительства объектов водоснабжения с 2011 по 2015 гг.	Указанное выше (7) письмо

№.	Дата	Отправитель	Кому	Смысл	Примечания
9	17 октября №.1/294	Директор Центра управления Проекта	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	Представляет финансовый план для выделения бюджета на пятилетний план, выполняемый Центром управления Проекта для улучшения системы водоснабжения в районе Хамадони, а также план дотации на управление и содержание объектов Водоканала в соответствии с 7-4 д) и ж) Протокола. Этот план утвержден Комитетом по чрезвычайным ситуациям и Министерством финансов Республики Таджикистан (утверждение от 17 октября).	
10	10 октября №.18-10/07	Директор Офиса ЛСА в Таджикистане	Министру финансов Республики Таджикистан	Сообщает работы, выполняемые на собственных силах Таджикской стороны и долевую сумму в соответствии с Протоколом переговоров: 1) Затраты на строительство с 2011 по 2015 гг.; 2) Дотация на содержание построенных объектов водоснабжения; 3) Затраты на работы, выполняемые Таджикской стороной с 2008 по 2010 гг.; 4) Назначение руководителей Центра управления Проекта на пост до составления рабочего проекта.	
11	17 октября №.2-3-19/1970	Заместитель Министра финансов Р/Т	Директору Офиса ЛСА в Таджикистане	По просьбе Директора Центра управления Проекта будет бюджетное выделение на затраты на работы, выполняемые Таджикской стороной с 2008 по 2010 гг., а также с 2011 по 2015 гг. (с приложением номера письма Директора офиса ЛСА в Таджикистане).	Письмо Директора офиса ЛСА в Таджикистане выше (10) указано
12	7 ноября №.1/307	Директор Департамента экологии	Директору Центра управления Проекта	Государственный Департамент экологии сообщает, что данный Проект относится к уровню 2, который не требует ОВОС. Департамент будет активно поддерживать выполнение Проекта.	

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯпоқӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»



Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»

Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лохути 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохути 26
E-mail:

№1/250
от 14 августа 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

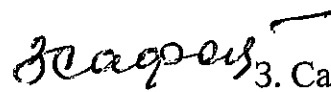
Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пункта г), раздела 7-4) Условия реализации
Проекта Протокола переговоров Группы изучения по
базовому проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное
учреждение «Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой
населения района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ» представляет копии письма
Министра энергетики и промышленности Республики Таджикистан
господина Гул Шерали, №7/2-2555 от 02 августа 2007 года о предстоящем
завершении строительства гидроэлектростанции «Сангтуда-1» и поручения
Правительства Республики Таджикистан №41603(15) от 03 августа 2007 года
по данному вопросу.

Приложение на 3 страницах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

 З. Сафаров

**ВАЗОРАТИ ЭНЕРГЕТИКА
ВА САНОАТИ
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН**



**МИНИСТЕРСТВО ЭНЕРГЕТИКИ
И ПРОМЫШЛЕННОСТИ
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН**

734012, ш. Душанбе, х. Рудаки, 22
Тел.: (810992-37) 221-69-97/221-88-89
Факс: (810992-37) 221-82-81
E-mail: minenergoprom@mail.tj

734012, г. Душанбе, пр. Рудаки, 22
Тел.: (810992-37) 221-69-97/221-88-89
Факс: (810992-37) 221-82-81
E-mail: minenergoprom@mail.tj

№ 412-2535 аз "02" _____ 2007 с.
 от _____ г.
Ба № _____ аз " " _____ 200 _____ с.
На _____ от _____ г.

**Ҳукумати
Ҷумҳурии Тоҷикистон**

Ба №38246(15-4)
аз 12.07.07с.

Тибқи Супориши Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон, Вазорати энергетика ва саноати Ҷумҳурии Тоҷикистон мактуби директори Муассисаи давлатии «Маркази идораи Лоихаи бо оби нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии ноҳияи Мир Сайид Алии Ҷамадонӣ»-ро таҳти баррасӣ қарор дода, чунин иттилоъ медиҳад.

Оиди ҳуччати кафолатдиҳанда чихати дар моҳи апрели соли 2008 ба истифода супоридани агрегати якуми НБО-и «Сангтуда-1», ҳаминро бояд қайд намуд, ки дар якҷоягӣ бо иштироқи М.С. Цой - Муовини директори идорақунандаи «Бизнес единица «Сети»», Р.Ш. Алжанов - Директори генералии ҶСК Нерӯгоҳи барқии обии «Сангтуда- 1», С.В. Захаров - Сармуҳандиси лоихаи нерӯгоҳ, Е.В.Гудзенчук - Директори генералии ҶСК «Зарубежводстрой», Ю.П. Кирсанов - Директори генералии ҶСП «Загранэнергострой», М.С. Мухуддинов - Директори генералии ҶСК «Чиркей ГЭСстрой», Н.С. Ниёзов - Директори генералии ҶСП «ТАДЭС», В.В. Обманкин - Муовини директор оид ба иҷрои лоиха ва дар мувофиқа бо аъзои идора, Н. Раппопорт -директори генералии идорақунандаи Ҷамъияти саҳҳомии РАО «ЕЭС Россия», Ҷадвали тақвими сохтмони НБО-и «Сангтуда-1» дар соли 2007 барои ба қор андохтани агрегати якум дар 20 декабри соли 2007 ба имзо расидааст. Ҷадвали мазкур аз тарафи А.Б.Чубайс - Раиси идораи Ҷамъияти саҳҳомии РАО «ЕЭС Россия» тасдиқ карда шудааст.

Айни замон, қорҳо дар бинои нерӯгоҳ, сарбанд, турбинаҳои обгузар, иншооти обгир, иншооти охир, нақби обпарто ва роҳҳои истифодабарӣ аз тарафи қорхонаҳои дар боло зикр гардида рафта истодааст. Инчунин, як қатор ташкилотҳо дар иншоотҳои ғирасон аз рӯи шартномаҳои алоҳида қорҳои сохтмону васлкуниро иҷро карда истодаанд.

Ҷаминро бояд қайд намуд, ки иҷрои қорҳо дар иншооти мазкур дар зери назорати қатъии Вазорат қарор дорад.

ПРЕЗИДЕНТИ
№ 41603
03.08.07

Вазорат барои кӯмак ҷиҳати пармакунии чоҳҳои обтаъминкунӣ
рӯйхати корхонаҳои зеринро;

- ҚВ «Пармакунии ҷанубӣ» бо суроғай шаҳраки Нефтяники ноҳияи
Рудакӣ оид ба пармакунии чоҳҳои нафту газ дар ҷануби ҷумҳурӣ, ки бо
роҳбарии Мирзоев М.фаъолият мекунад;

- Муассиса оид ба пешгирӣ ва бартараф намудани фаввораҳои нафту
газ бо суроғай шаҳри Душанбе, ноҳияи Сино, ш.Комсомол оид ба
пешгирии фаввораҳои нафту газ дар қонҳои нафту гази ҷумҳурӣ, ки бо
роҳбарии Набиев А.А., фаъолият мекунад, пешниҳод менамояд.

Вазир



Гул Шерали

Иҷро: РЭЭ
Тел: 2213005

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»



Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»

Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лохутӣ 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохуты 26
E-mail:

№1/253

от 30 августа 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

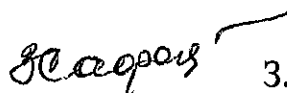
Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пункта а), раздела 7-4) Условия для реализации
Проекта Протокола переговоров Группы изучения по базовому
проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное учреждение
Центр управления Проекта представляет проект структуры
Государственного учреждения «Центр управления Проекта по обеспечению
питьевой водой населения района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»
согласованное с Начальником Департамента государственного бюджета
Министерство финансов Республики Таджикистан Абибуллаевым Н.,
Председателем Комитета по чрезвычайным ситуациям и гражданской
обороне при Правительстве Республики Таджикистан Зокировым М. и
Главным консультантом рабочей Группы японских специалистов по
изучению базового проектирования Фазы 2 данного Проекта господином
М. Тагучи.

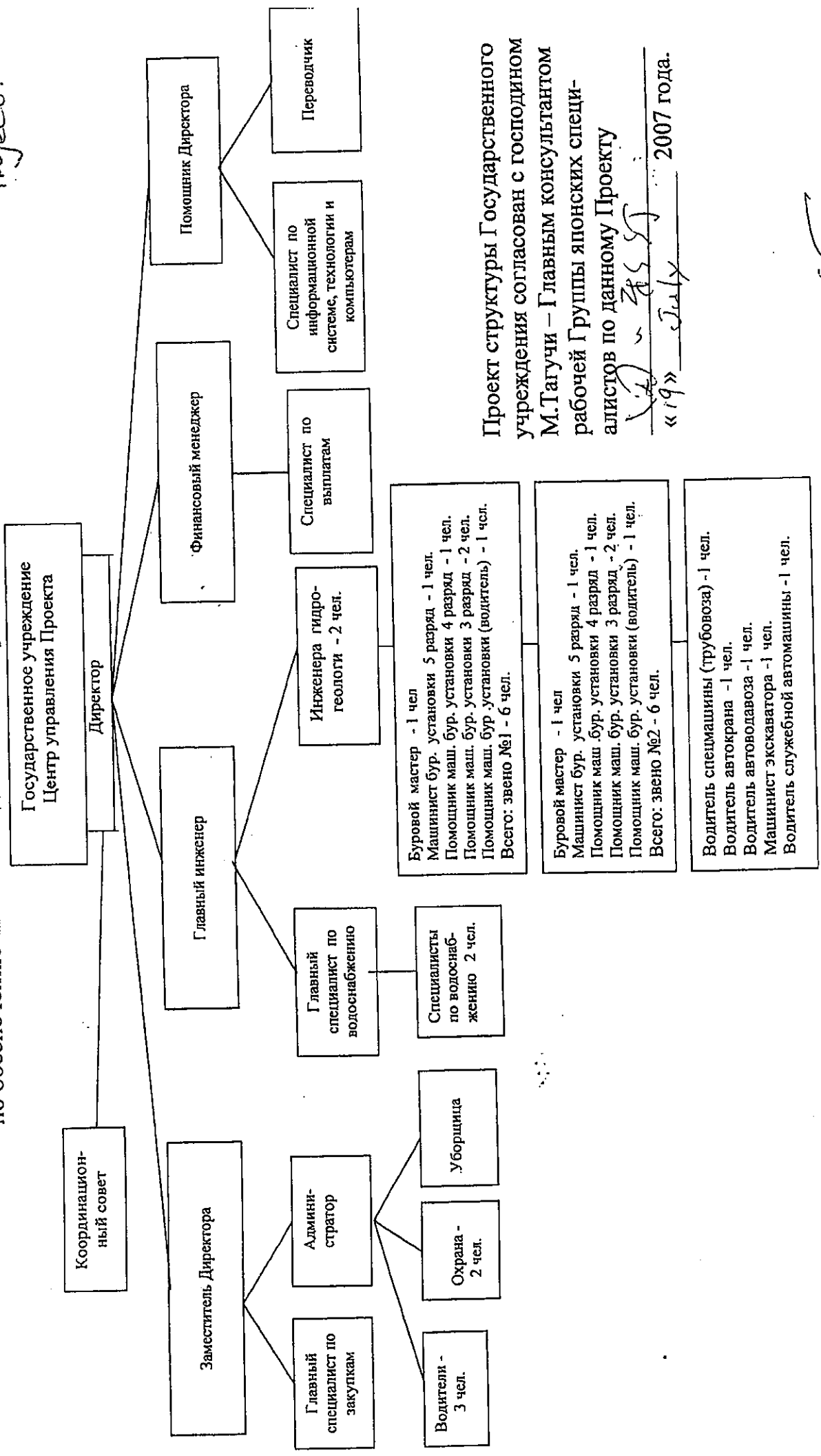
Приложения на 2 страницах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

 3. Сафаров

Структура Государственного учреждения «Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони»



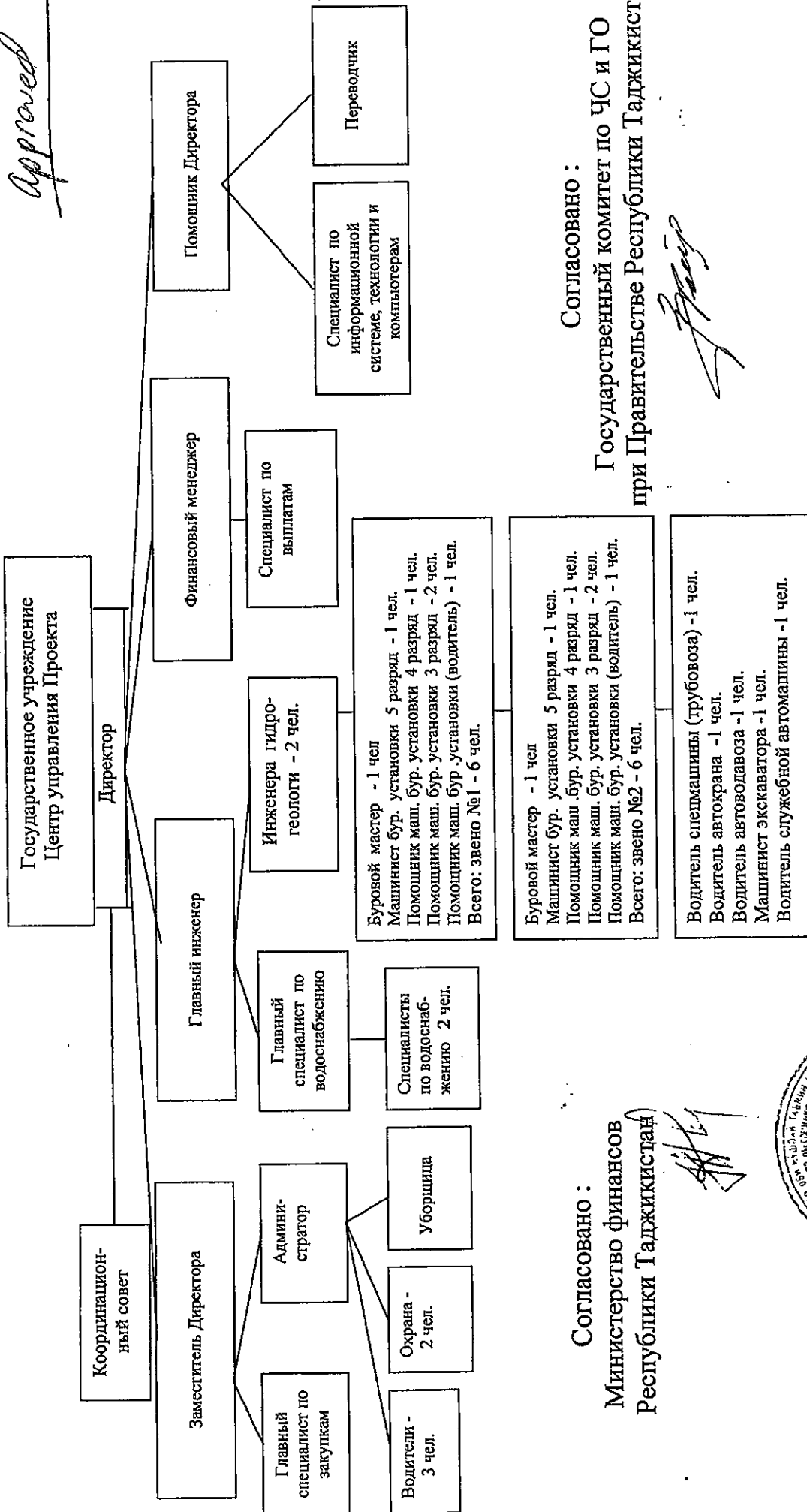
Проект структуры Государственного учреждения согласован с господином М. Тагучи – Главным консультантом рабочей Группы японских специалистов по данному Проекту
 19 July 2007 года.

3. Сафаров

Директор Государственного учреждения Центр управления Проекта

Проект структуры Государственного учреждения «Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадонии»

Approved



Согласовано :
Министерство финансов
Республики Таджикистан

Согласовано :
Государственный комитет по ЧС и ГО
при Правительстве Республики Таджикистан



Проект структуры Государственного учреждения «Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадонии» согласован с японским консультантом рабочей Группы японских специалистов по данному Проекту господином М. Г. Сафаровым 15.05.2002 года.
Директор Государственного учреждения Центр управления Проекта

Safarov — 3. Сафаров

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»



Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лохутӣ 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохути 26
E-mail:

№1/254
от 4 сентября 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава


Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пункта б), раздела 7-4) Условия для реализации
Проекта Протокола переговоров Группы изучения по базовому
проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное учреждение
«Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ» представляет предполагаемый состав
специалистов предстоящим работать на буровой установке поставляемое в
рамках данного Проекта Правительством Японии в порядке оказания
грантовой помощи Республике Таджикистан.

Приложение на 1 странице.

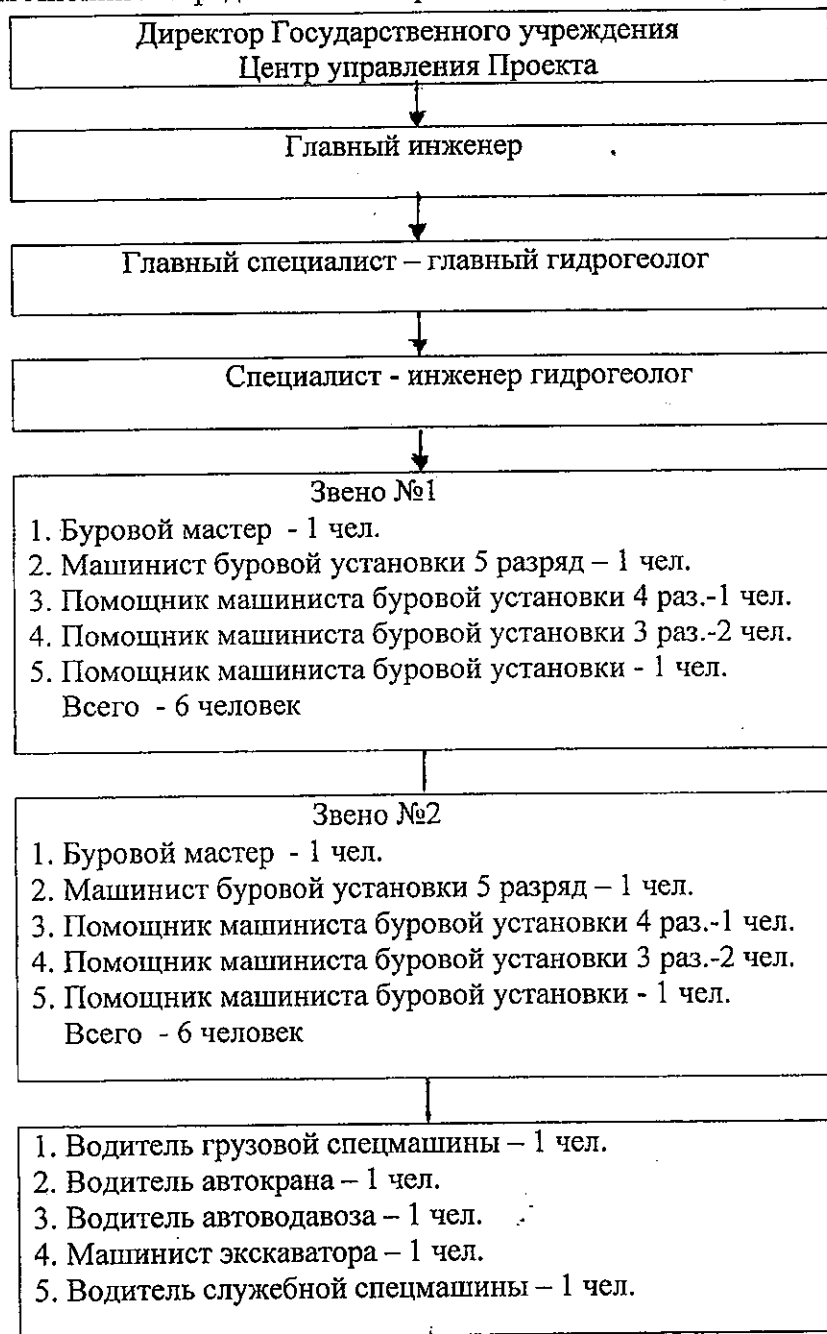
С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

 З. Сафаров

Приложение к письму №1/254 от 4 сентября 2007 года.

Предполагаемый состав специалистов Государственного учреждения «Центра управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения района Мир Сайид Али Хамадони» предстоящим работать на буровой установке поставляемое в рамках данного Проекта Правительством Японии в порядке оказания грантовой помощи Республике Таджикистан.



Примечание : Проект структуры согласован с Начальником Департамента государственного бюджета Министерство финансов Республики Таджикистан Абибуллаевым Н., Председателем Комитета по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне при Правительстве Республики Таджикистан Зокировым М. и Главным консультантом рабочей Группы японских специалистов по изучению базового проектирования Фазы 2 данного Проекта господином М.Тагучи.

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоиҳаи бо оби нӯшоқӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»



Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Алии Хамадонии»

Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лохутӣ 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохути 26
E-mail:

№1/272

от 24 сентября 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пункта е), раздела 7-4) Условия для реализации
Проекта Протокола переговоров Группы изучения по базовому
проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное учреждение
«Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Алии Хамадонии» представляет Вам предполагаемые
проекты схемы эксплуатации и технического обслуживания объектов
водоснабжения и структуру Дочернего предприятия водоснабжения и
канализации района Мир Сайид Алии Хамадонии после проведения
реконструкции и восстановления системы водоснабжения в рамках Проекта
осуществляемого средствами гранта Правительства Японии.

Представленные документы согласованы с Государственным
унитарным предприятием «Жилищно - коммунальное хозяйство» и
утверждены его Генеральным директором господином Бобокалоновым Р.

Приложение на 2 страницах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

З. Сафаров

Государство подтверждает :

Генеральное предприятие
«Жилищно-коммунальное хозяйство»
Р.Бобокалонов

Предлагаемый проект схемы эксплуатации и технического обслуживания районной системы водоснабжения и канализации района Мир Сайид Алии Хамадони после проведения реконструкции и восстановления системы водоснабжения в рамках Проекта осуществления средствами гранта Правительства Японии

Директор ГДПВК
района Мир Сайид Алии Хамадони

Служба эксплуатации и технического обслуживания
1. Главный инженер
2. Техник водоснабжения
3. Аварийно-диспетчерская служба – 8 чел.
4. Лаборанты качества воды – 4 чел.
5. Электрик
6. Газоэлектросварщик
7. Машинист экскаватора
8. Водитель грузовой автомашины
Всего – 18 чел.

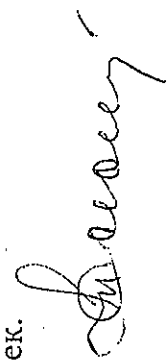
Административно-экономическая служба
1. Главный бухгалтер
2. Помощник директора
3. Начальник абонентного отдела
4. Специалист по менеджменту и маркетингу
4. Бухгалтер-кассир
5. Контроллеры – 7 чел.
6. Заведующий складом и хозяйством предприятия
7. Уборщица
Всего - 14 чел.

Центральный водозабор поселка «Москва»
1. Машинисты насосной станции – 4 чел.
2. Хлораторщики – 4 чел.
3. Охрана – 3 чел.
Всего – 11 чел.

Водозабор джамоата «Мехнатобод» село «К.Абдул»
1. Машинисты насосной станции – 3 чел.
2. Хлораторщик
Всего – 4 чел.

Водозабор джамоата «Панджоб» нас. пункт «Рыбхоз»
1. Машинист-хлораторщик насосной станции – 1 чел.
Всего – 1 чел.

Примечание : всего количество штатных работников предприятия – 49 человек.
Директор Государственного дочернего предприятия водоснабжения и канализации района Мир Сайид Алии Хамадони

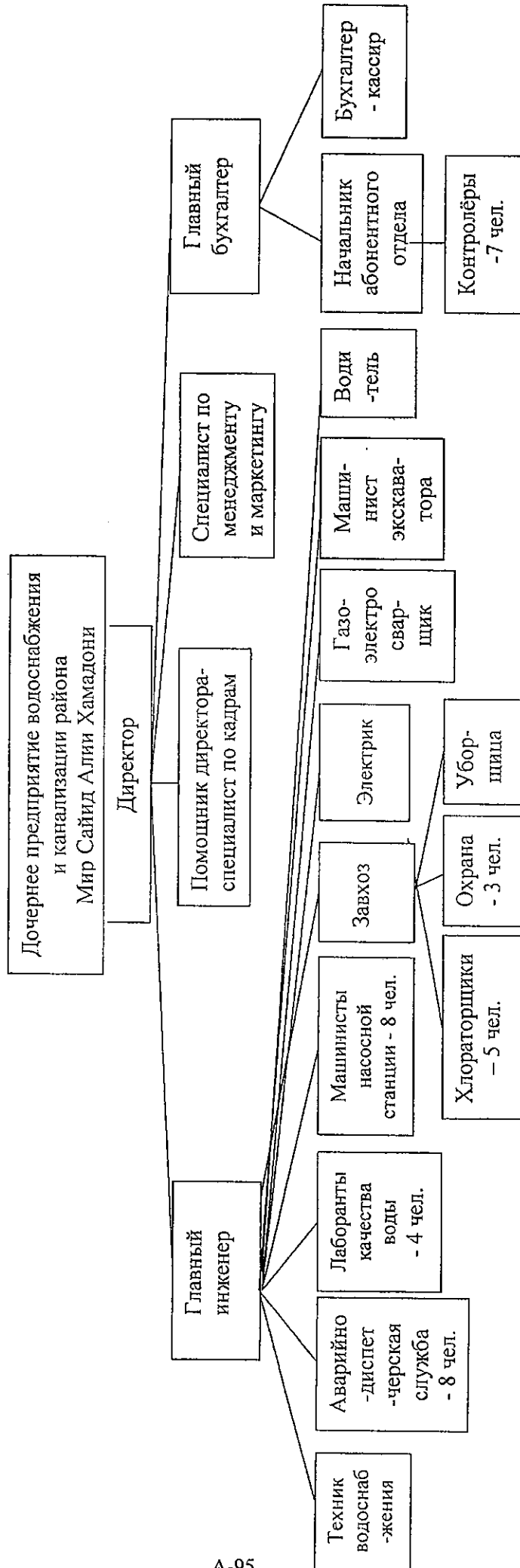


А.Сафаров



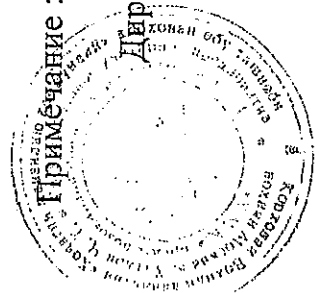
Утверждаю
Государственное унитарное предприятие
«Жилищно-коммунальное хозяйство»
Генеральный директор Р. Бобокалонов

Предлагаемый проект структуры Дочернего предприятия водоснабжения и канализации района Мир Сайид Алии Хамадони после проведения реконструкции и восстановления системы водоснабжения в рамках Проекта осуществляемого средствами гранта Правительства Японии



Примечание : всего количество штатных работников предприятия - 49 человек.

Директор Дочернего предприятия водоснабжения и канализации
района Мир Сайид Алии Хамадони



[Signature]
А. Сафаров



№1/280

от 1 октября 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈІСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

Уважаемый господин Хасегава,

Государственное учреждение «Центр управления Проекта по обеспечению питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ» сообщает, что Ваше письменное обращение (№26-09/07 от 20 сентября 2007 года) рассмотрено совместно с Исполнительным органом государственной власти района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ и в соответствии письма Председателя района господина Фазлидинова Х. (№1/198 от 27 сентября 2007 года) вопросы расширения территории Управления водоснабжения и канализации района и отвода земельного участка для строительства водозабора «Кенджа Абдул» и магистрального водопровода в двух участках джамоата «Мехнатобод» будут обязательно разрешены в порядке установленное законодательством Республики Таджикистан.

Для рассмотрения японских специалистов подготовлено предложение по базе в районе Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ для размещения необходимой техники и оборудования, мастерской, склада для буровых инструментов, деталей и запасных частей на период реализации данного Проекта.

Приложение: письма Председателя района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ господина Фазлидинова Х. (№1/198 от 27 сентября 2007 года) и начальника Государственного унитарного предприятия эксплуатации и строительство района Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ господина Нурматова Х. (№ 35 от 27 сентября 2007 года) на 2 листах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

З. Сафаров З. Сафаров



Суроган мо: ш.Москва к. Сомони №-18. тел:2-22-33 Адрес: пос. Москва улица Сомони №- 18

« 27 » 09 2007 , № 1/198

Государственному учреждению
«Центр управления Проекта по
обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Али Хамадони»

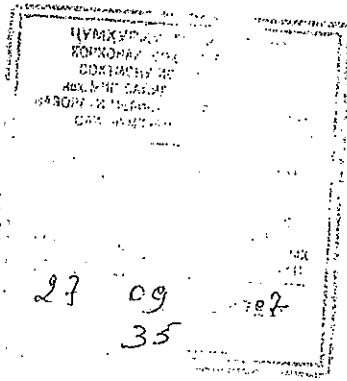
Исполнительный орган государственной власти района Мир Сайид Али Хамадони Хатлонской области сообщает, что в соответствии письма Центра управления Проекта №1/270 от 20 сентября 2007 года по вопросу расширения территории Управления водоснабжения и канализации района со стороны северо-восточной его части на 20 метров и протяженностью 170 метров, отвода земельной участки размерами 60м. х 60м. общей площадью 3600 кв.метров для строительство водозабора «Кенджа Абдул» джамоата «Мехнатобод» и отвода земель под строительство магистрального водопровода в двух участках протяженностью 364,0м. и 736,0м. общей площадью 4030кв.метров поручением Председателя района рассматриваются соответствующими организациями и учреждениями района и будут обязательно разрешены в порядке установленное законодательством Республики Таджикистан.

Для рассмотрения японских специалистов подготовлено предложение по базе в районе Мир Сайид Али Хамадони для размещения необходимой техники и оборудования, мастерской, склада для буровых инструментов, деталей и запасных частей на период реализации данного Проекта.

Исполнительный орган государственной власти района Мир Сайид Али Хамадони и впредь будет своевременно решать вопросы касающиеся Проекта и всемерно оказывать помощь в его реализации.

Председатель района
Мир Сайид Али Хамадони

Х. Фазлидинов



Ба Директори Муассисиаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯшоқӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ»
ҷаноби Сафаров З.А.

Нусха : Ба Раиси ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадонӣ
мӯхтарам Фазлидинов Х.

Корхонаи воҳиди давлатии сохтмону истифодабарии Вазорати
мелиоратсия ва захираҳои оби Ҷумҳурии Тоҷикистон, ки дар ноҳияи Мир
Сайид Алии Ҳамадонии вилояти Хатлон ҷойгир шудааст, пешниҳоди
Муассисиаи давлатии Маркази идораи Лоиха рақами содиротиаш №1/273 аз
25 сентябри соли 2007-ро баррасӣ намуда, ба маълумоти Шумо мерасонад,
ки Лоихаи грантӣ қобили дастгирӣ буда, КВДСИ имконияти ҷойгиркунонии
мошину механизмҳои зикргардидаро дорад, инчунин бо анборҳои зарурӣ низ
таъмин карда метавонад ва омода аст, ки ба саршавии ин корҳо оғоз диҳад.

Умедворем ҳастем, ки Корхонаи воҳиди давлатии сохтмону истифодабарии
дар татбиқи Лоихаи зикргардида иштирок намуда саҳми муайяни худро дар
ичрои он мегузорад.

Бо эҳтиром,

Сардори КВДСИ
ноҳияи М.С.А. Ҳамадонӣ



Х.Нурматов

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯшоқӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»



Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»

Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лохутӣ 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохути 26
E-mail:

№1/293
от 15 октября 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

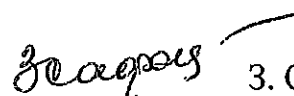
Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пункта в), раздела 7-4) Условия для реализации
Проекта Протокола переговоров Группы изучения по базовому
проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное учреждение
Центр управления Проекта представляет Пятилетний план строительства
объектов водоснабжения в сельских джамоатах района Мир Сайид Али
Ҳамадонӣ после передачи грантового оборудования бурения Таджикской
стороне, согласованное с местным исполнительным органом
государственной власти района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ 12 октября 2007
года .

Приложения на 3 страницах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

 3. Сафаров

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
ВИЛОЯТИ ХАТЛОН
МАҚМОТИ ИҶРОИЯИ МАҲАЛЛИИ
ҲОКИМИЯТИ ДАВЛАТИИ НОҲИЯИ
МИР САИД АЛИИ ҲАМАДОНИ



РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
ХАТЛОНСКАЯ ОБЛАСТЬ
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ РАЙОНА
МИР САИД АЛИИ ХАМАДОНИ

Суроған мо: ш.Москва к. Сомони №-18. тел: 2-22-33 Адрес: пос. Москва улица Сомони №- 18

аз « 12 » 10 соли 2007 , № 11208

Ба директори Муассисаи давлатии
«Маркази идораи Лоихаи бо оби нушоки
таъмин намудани аҳолии ноҳияи
Мир Сайид Алии Ҳамадони»
Сафаров З. С.

Мақомоти иҷроияи маҳаллии ҳокимияти давлатии ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадони меморандуми техникийи коршиносони Японияро оид ба Лоихаи бо оби нушоки таъмин намудани аҳолии ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадони барраси намуда, тартиби сохтмону барқароркунии ҷохҳои зерзаминии обтаъминкунии ҷамоатҳои деҳоти ноҳияро дар давраи солҳои 2011-2015 пешниҳод менамояд (Замима мегардад)

Раиси ноҳияи
Мир Сайид Алии Ҳамадони:-

Х. Фазлиддинов

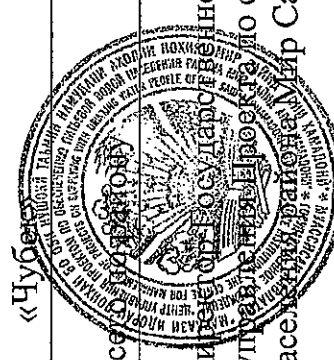
Согласовано :

Председатель района Мир Сайид Алии Хамадони
№1/208 от 12 октября 2007 года. Х.Фазлидинов

Предполагаемый план

строительства, бурения, реконструкции и восстановления водозаборных скважин сельских джамоатов в рамках реализации Проекта «Обеспечение питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони» в 2011 – 2015 годах

Сельские джамоаты	Годы строительства, бурения, реконструкции и восстановления водозаборных скважин					всего
	2011	2012	2013	2014	2015	
«Кахрамон»	3	-	-	-	-	3
«Мехнатобод»	1	-	-	-	-	1
«Дашти гуло»	-	3	-	-	-	3
имени Калинина	-	-	-	3	-	3
имени Турдыева	-	-	3	-	-	3
«Панджоб»	-	-	1	-	-	1
«Чубек»	-	1	-	1	4	6
Всего	4	4	4	4	4	20



Директор государственного учреждения
«Центр управления и развития Проекта по обеспечению питьевой
водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони»

Signature

З.Сафаров

Ҷумҳурии Тоҷикистон
Муассисаи давлатии «Маркази идораи
Лоихаи бо оби нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии
ноҳияи Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»



Республика Таджикистан
Государственное учреждение «Центр управления
Проекта по обеспечению питьевой водой населения
района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ»

Republic of Tajikistan
State institution «Centre for management of Projects on supplying
with drinking water people of Mir Said Ali Hamadoni district»

734025, ш. Душанбе, кӯчаи Лоҳутӣ 26
Tel: (992 372) 227-78-57

734025, 26 Lohuty str., Dushanbe
Fax: (992 372)

734025, г. Душанбе, улица Лохуты 26
E-mail:

№1/294

от 17 октября 2007 года

Главе Представительства Японского
Агентства международного сотрудничества
«ЈСА» в Республике Таджикистан
господину Кен Хасегава

Уважаемый господин Хасегава,

в соответствии пунктов д) и ж), раздела 7-4) Условия для реализации Проекта Протокола переговоров Группы изучения по базовому проектированию Фазы 2 от 05 июля 2007 года Государственное учреждение Центр управления Проекта представляет Вам пятилетние планы выделения денежных средств в целях эффективного использования комплекса бурового оборудования переданного Республике Таджикистан в рамках Гранта Правительства Японии для строительства, бурения, реконструкции и восстановления объектов водоснабжения в сельских джамоатах района Мир Сайид Али Ҳамадонӣ и субсидий Государственному дочернему предприятию водоснабжения и канализации района для содержания и эксплуатации системы водоснабжения после завершения строительных, реконструкционных и восстановительных работ, в период 2011-2015 годы, согласованные с Комитетом по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне при Правительстве Республики Таджикистан и подтверждены письмом Министерства финансов Республики Таджикистан №2-3-19/1970 от 17 октября 2007 года о выделении бюджетных средств для реализации данного Проекта.

Приложения : копия письма Министерства финансов Республики Таджикистан №2-3-19/1970 от 17 октября 2007 года о выделении бюджетных средств для реализации данного Проекта, пятилетние планы выделения денежных средств и субсидий на 3 страницах.

С уважением,

Директор Государственного учреждения
Центр управления Проекта

З. Сафаров

З. Сафаров

Согласовано:

Председатель Комитета по чрезвычайным ситуациям
и гражданской обороне при Правительстве Республики Таджикистан

М.Зокиров



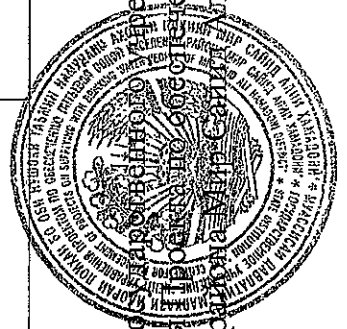
Предполагаемые объёмы

выделения денежных средств для строительства, бурения, реконструкции и восстановления объектов водоснабжения для завершения реализации Проекта «Обеспечение питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони» и в целях эффективного использования комплекса бурового оборудования переданного

Республике Таджикистан в рамках Гранта Правительства Японии

(тыс. сомони)

Наименование компонента и предполагаемые виды работ	Годы реализации Проекта				
	2011	2012	2013	2014	2015
Восстановление объектов водоснабжения : Строительство, бурение, реконструкция и восстановление водозаборных скважин	334,0	334,0	334,0	334,0	334,0
					1670,0



Директор Г. Сафаров
«Центр управления водоснабжением питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони»

Сафаров

З.Сафаров



Председатель ~~Министерства~~ чрезвычайным ситуациям
и гражданской обороны в Республике Таджикистан

М.Зокиров

Предполагаемые объёмы

субсидий Государственному дочернему предприятию водоснабжения и канализации района Мир Сайид Али
Хамадони в период 2011-2015 годы для содержания и эксплуатации системы водоснабжения после завершения строи-
тельных, реконструкционных и восстановительных работ на этих объектах в рамках Гранта Правительства Японии
(тыс. сомони)

Наименование компонента	Годы				
	2011	2012	2013	2014	2015
Денежные субсидии для содержания и эксплуатации объектов водоснабжения	31,9	18,7	18,7	5,6	5,6
					80,5



Директор Государственного учреждения
«Центр управления водоснабжением и канализацией
водой населения района Мир Сайид Али Хамадони»

Zoqirov 3.Сафаров

JICA Tajikistan Office7 Telman Street, 734001, Dushanbe, TAJIKISTAN
Phones:(992-99) 881 26 33 / 34 /35 , Fax: (992 37) 21 44 32

Дата: «10» октября 2007 г.

исх.: № 18-10/07

Душанбе**ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
МИНИСТРУ ФИНАНСОВ
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
ГОСПОДИНУ НАДЖМУДДИНОВУ С. М.****Ваше Превосходительство!**

Представительство Японского Агентства Международного Сотрудничества (JICA) в Республике Таджикистан свидетельствует Вам и Министерству Финансов Республики Таджикистан свое высокое уважение и настоящим имеет честь поблагодарить Вас за предоставленную возможность проведения совместной встречи 9 октября 2007 года с г-ном Абибуллоевым Н. – начальником Главного управления государственного бюджета Министерства финансов Республики Таджикистан с представителями Посольства Японии и Представительства JICA в Республике Таджикистан по аспектам дальнейшей разработке Проекта «Обеспечение питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони» Хатлонской области Республики Таджикистан.

В рамках проведенной встречи было решено предоставить в ваше Уважаемое министерство План строительно-монтажных работ и Содержание дирекции Водоканала района Мир Сайид Алии Хамадони и его Финансовый анализ на рассмотрение Министерству финансов Республики Таджикистан, подготовленный Японскими экспертами JICA, после проведения изучения базового проектирования данного проекта Фазы 2, с 27 июня по 24 июля сего года.

Приложения соответствующего документа на 22х страницах.

Представительство JICA имеет честь также сообщить о своем намерении, ускорить начало реализации данного проекта, и в связи с этим, любезно просит подтвердить готовность Министерства финансов Республики Таджикистан по нижеследующим пунктам:

- бюджетного выделения денежных средств в сумме 1,67 млн. сомони для строительства объектов водоснабжения в сельских джамоатах района Мир Сайид Алии Хамадони Хатлонской области Республики Таджикистан для эффективного использования, поставляемого Японией бурового оборудования на период 2011-2015 гг.

- бюджетного выделения денежных средств в сумме 80.5 тыс. сомони на эксплуатацию и техническое обслуживание объектов водоснабжения в поселке «Москва» и в 2 поселках «Гулобод» и «Навобод» джамоата «Мехнатобод» района Мир Сайид Алии Хамадони Хатлонской области Республики Таджикистан на период 2011-2015 гг.

-согласно таблице 3.2 Сметного подсчета японских экспертов данного приложения, Таджикской стороне предстоит бюджетное выделение денежных средств в сумме 635,5 тыс. сомони для строительства ограждения территории Водоканала, ограждения территории водозабора Кенджа Абдул, ввода ЛЭП до территории этого водозабора, подготовки базы для машин и механизмов японских специалистов в районе Хамадони, монтажа труб и вентилях для подключения с колонками водопользователей и ремонта трубопроводов на период реализации Проекта 2008-2010 гг.

- назначения не менее 3-х руководителей отделов Центра и их соответствующего финансирования для начала реализации данного проекта.

Предполагаемый вклад Безвозмездной Грантовой Помощи Правительства Японии для реализации данного Проекта составляет около 7 млн. американских долларов.



For a better tomorrow for all.
Japan International Cooperation Agency

JICA Tajikistan Office

7 Telman Street, 734001, Dushanbe, TAJIKISTAN
Phones: (992-99) 881 26 33 / 34 /35 , Fax: (992 37) 21 44 32

Ввиду того, что разработка базового проектирования находится на стадии развития, сумма вклада может быть изменена в окончательном отчете для Правительства Республики Таджикистан.

Представительство Японского Агентства Международного Сотрудничества (JICA) в Республике Таджикистан пользуется представившейся возможностью, чтобы возобновить Министерству Финансов Республики Таджикистан уверения в своем высоком уважении и заранее выражает искреннюю признательность за удовлетворение нашей просьбы.

С уважением,

Кен Хасегава
Глава Представительства JICA
в Республике Таджикистан



734025, Душанбе, к. Ак. Раҷабовҳо, 3
тел.: (992 37) 221-14-17,
факс: (992 37) 221-33-29

Minfin@tojikiston.com

www.minfin.tj.

734025, Душанбе, пр. Ак. Раҷабовых, 3
тел.: (992 37) 221-14-17,
факс: (992 37) 221-33-29

“ 17 ” 10 2007 с. № 2-3-19/1970

ба (на) № 18-10/07 аз (от) “ 10 ” 10 2007 г.

Главе Представительства
Японского Агентства по
Международному сотрудничеству
в Республике Таджикистан
г-ну Кен Хасегава

Уважаемый господин Хасегава,

Министерство финансов Республики Таджикистан рассмотрев Вашу просьбу о подтверждении готовности выделения бюджетных средств для реализации Проекта «Обеспечение питьевой водой населения района Мир Сайид Алии Хамадони», сообщает следующее.

Следует отметить, что в Государственном бюджете Республики Таджикистан на 2008-2010 годы для обеспечения долевого участия Правительства Республики Таджикистан в рамках совместных инвестиционных проектов предусмотрены необходимые средства, и на период 2011 -2015 годы на основе предоставляемых бюджетных заявок Государственного учреждения Центра управления проектами, будут выделены бюджетные средства для реализации вышеуказанного проекта.

Заместитель министра

Дж. Нуралиев



734034, Ҷумҳурии Тоҷикистон, ш. Душанбе, кӯчаи Шамсӣ 5/1, тел: (992 37) 221-30-39, факс (992 37) 221-59-94, e-mail: ccodep@rambler.

№ 1/304
 аз Ҷирӯбаи 200

ба № _____
 аз _____ 200 _____

Ба Директори Муассисаи давлатии
 «Маркази идораи Лоиҳаи бо оби
 нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии
 ноҳияи Мир Саид Алии Ҳамадонӣ»
 ҷаноби Сафаров З.А

Хадамоти назорати давлатӣ оид ба истифода ва ҳифзи табиат Лоиҳаи бо оби нӯшокӣ таъмин намудани аҳолии ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамадониро бо ҷалби мутахассисон баррасӣ намуда, қайд менамояд, ки мутобиқи санадҳои меъёрии Ҷумҳурии Тоҷикистон дар баҳши ҳифз ва беҳдошти муҳити зист Лоиҳаи мазкур, ба гурӯҳи дуҷуми иншоотҳо мансуб буда, барои он гузаронидани раванди арзёбӣ ба муҳити зист пешбини нашудааст.

Аз ин лиҳоз таҳиягаронро зарур аст, ки қисми «Ҳифзи муҳити зист»-и лоиҳаи кории иншоотро бо назардошти ҳуҷҷатҳои меъёрий таҳия намуда, барои баррасӣ пешниҳод намоянд.

Хадамот Лоиҳаи мазкурро ҷонибдорӣ намуда, ҳамкориҳои хешро баҳри амалӣ гардонидани он ибраз менамояд.

Сардор

Р.Латипов

6. План учебно-консультативного сопровождения

(1) Обстоятельства

Правительство Республики Таджикистан выдало Постановление №514 касательно «Программы для улучшения обеспеченности чистой питьевой водой (2007–2020 гг.)», проводит деятельность, направленную на достижение Цели Развития Тысячелетия ООН. Данный Проект можно рассмотреть как один конкретный шаг для реализации вышеуказанной Программы в районе Хамадони. Содержание Проекта заключается в том, чтобы восстановить постаревшие объекты водоснабжения городского типа поселка «Москва», а также построить объекты водоснабжения в 2-х кишлаках джамоата Мехнатобод, находящихся в самых тяжелых условиях водоснабжения. Этим самым после завершения Проекта, 22 220 человек в поселке «Москва», а в 2-х кишлаках 6 640 человек будут получать подачу воды, в целом приблизительно 28 900 человек будут обеспечена качественной питьевой водой.

Объекты водоснабжения после завершения их строительства передаются Водоканалу, и после чего Водоканалом будут управляться эти объекты. В настоящее время в поселке «Москва» Водоканал управляет и содержит объекты. Но в поселке обеспеченность питьевой водой составляет лишь только 52% из-за неисправностей или постарения объектов. Водоканал является коммунальным предприятием самостоятельного финансирования за счет денег, которые Водоканал получает от потребителей за подачу питьевой воды заключенным между собой контрактами. Потребителями являются семейные хозяйства, правительственные ведомства и предприятия. Они получили подачу питьевой воды и электроэнергии бесплатно в Советские времена, и потому у них еще остается низкое сознание обязанности платить за воду. И со стороны Водоканала тоже отмечен не очень коммерческий подход к взиманию денег за воду. Вот таким образом коэффициент взимания от обычных семейных хозяйств остается на уровне 67% (по подсчетам на первую кварталу 2007 года). Даже крупные водопользователи такие как, правительственные ведомства или предприятия часто задерживаются с уплатой, что общая сумма неплатежа достигнута примерно до 33 800 сомни по состоянию на январь 2007 года. В результате Водоканал не может выделить денежные средства в достаточном размере для содержания объектов, что получается порочный круг.

В участках существующего водоснабжения с одной стороны, наблюдается убедительные требования к подаче воды качественно и количественно. Но с другой стороны, часто встречается такая картина, что оставлены испорченные краны уличных колонок общего пользования; вода так бежит без особого внимания. Сознательность о правильном водопользовании низкая. Неправильное водопользование приводит к недостаточному давлению, снижению подачи воды, и причиняет Водоканалу снижение дохода. После завершения Проекта будет осуществлена круглосуточное водоснабжение. Если такие халатные отношения так продолжатся, то бесполезный расход воды и затраты на электроэнергию значительно вырастут. А в участках, где новые трубопроводы будут проложены и предполагается появление новых населенных пунктов (водопользователей), очень важно, чтобы получить хорошее понимание жителей о готовности платить за монтаж подключения водопроводных труб и за воду, а также о

правильном водопользовании. Это в целом будет требование от Водоканала, чтобы Водоканал обращался к жителям с вопросами о необходимости платить за воду, прекратить бесполезный расход воды и т. п. Такой практики до сих пор у Водоканала не было или мало было.

В двух кишлаках джамоата Мехнатобод построят объекты водоснабжения и вода будет подана оттуда. Система водоснабжения – уличные колонки общего пользования. Хотя жители кишлаков с высокой сознательностью относятся к водоснабжению, но до сих пор плата за воду не произведена жителями. То есть, и здесь как в поселке «Москва» есть необходимость обращаться к жителям с вопросами о готовности платить за воду и о правильном водопользовании.

Центр управления Проекта, являющийся исполнительной организацией Проекта, должен на собственных силах проводить работу по освоению подземных вод с помощью поставляемого бурового оборудования после завершения Проекта. В Центре создается 2 звена буровых работ под руководством 2 гидрогеолога. Центр собирается принимать на работу опытных специалистов из связанных с ними организаций. Поэтому мы можем ожидать от них достаточного уровня в сферах буровых работ, подземного каротажа, испытания откачки воды и проверок качества воды. В сфере электроразведки и анализа данных, однако, предполагается невысокий уровень знаний и опыта, т. к. не было до сих пор исследовательских приборов. В северной части Хамадони часто были случаи бросить пробуренных скважин из-за соленой воды с высокой минерализацией под воздействием соленой сопки. В Таджикистане есть тенденция стремиться к глубокой скважине за глубокими подземными водами во избежание попадания загрязненных вод из-за вредных химикатов и бытовых отходов. Соленые воды, однако, удерживаются в глубоких отложениях вообще, а в этом районе на глубине более 100м бывает так, что достигается до материнской породы, продолжающейся от соленой сопки, что не исключена возможность просачивания соленых вод. Электроразведкой можно будет признать тектонику того или другого участка, что дает высокую вероятность удачного бурения скважины. Значит, освоить и поднять уровень знания и навыка в электроразведочном методе очень важно и необходимо для дальнейшего продвижения освоения подземных вод.

Исходя из вышеуказанного, и с целью минимум продолжить достигнутые достижения и дальше, целесообразно оказать помощь в нижеуказанных двух направлениях в порядке учебно-консультативного сопровождения.

Для улучшения способности к управлению и содержанию дирекции объектов водоснабжения Водоканала

Для улучшения знания и освоения метода электроразведки у Центра управления Проекта

(2) Цель

Опираясь на вышеуказанное, цель учебно-консультативного сопровождения показывается ниже в таблице.

Таблица 1

Цель учебно-консультативного сопровождения

Помощь направлена:	Цель
Улучшение способности к управлению и содержанию объектов водоснабжения	Чтобы Водоканал правильно управлял и содержал объекты водоснабжения и продолжительно вода была подана в проектных участках.
Освоение метода геофизической разведки	Чтобы гидрогеологические свойства были признаны улучшением навыка в электроразведке у Центра управления Проекта для дальнейшего освоения подземных вод.

(3) Достижение

Реализацией Проекта объекты водоснабжения поселка «Москва» и двух поселков будут реконструированы и расширены, увеличится численность населения, получающая подачу воды. Водоканал уже давно занимался управлением и содержанием объектов водоснабжения поселка «Москва». Поэтому у них имеется опыт и навык в техническом обслуживании и ремонте неисправностей объектов или узлов дефектов. То есть для оказания помощи в улучшении управления и содержания объектов, наше внимание должно быть обращено не столько на технический аспект, а столько на коммерческий и финансовый аспект. Поэтому для оказания помощи в управлении и содержании объектов водоснабжения путем учебно-консультативного сопровождения, в первую очередь, необходимо планировать деятельность, штатное расписание и смету для руководства управлением и содержанием Водоканала. Для составления этого плана, необходимо включить в план 3 ключевые направления деятельности в целевом цифровом выражении: повышение взимания денег; увеличение потребителей; фактическое (цифровое) достижение в результате экономного водопользования.

В то же время, для повышения эффективной подачи воды и для уменьшения утечки воды из существующего трубопровода, необходимо разработать план использования техники, поставляемой в рамках Проекта для содержания трубопроводов. Таким образом мы должны убедиться в выполнении монтажа и в получении достижения.

Для оказания помощи в сфере геофизической разведки, предметными лицами являются инженеры-гидрогеологи в Центре управления Проекта. В сферах полевых работ, обработки данных, метода анализа, как признать гидрогеологические свойства в проектных участках, будет оказываться техническая помощь так теоретически как и фактически. Достижением же будет являться внедрение электроразведки в сфере гидрогеологического анализа.

Ниже в таблице 2 показываються достижения учебно-консультативного сопровождения.

Таблица 2 Достижение учебно-консультативного сопровождения

Помощь направлена	Прямые достижения
Улучшение способности к управлению и содержанию объектов водоснабжения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Составят план предоставления услуг подачи воды и управления объектов. 2. Улучшится коэффициент сбора денег за воду. 3. Увеличатся водопользователи 4. Улучшится правильность использования кранов и станет более эффективное водопользование. 5. Будет постоянный контроль за состоянием трубопроводов.
Освоение метода геофизической разведки	<ol style="list-style-type: none"> 1. Метод гидрогеологического анализа на основании электроразведочной технологии будет внедряться. 2. Составят план производства геофизической разведки. 3. Будет разработан проект расположения и конструкции скважин для работ на собственных силах Таджикской стороны.

(4) Способ подтверждения достижений

Исполнитель учебно-консультативного сопровождения подтвердит полученные достижения по направлениям помощи сразу после завершения направленной деятельности, и составит «отчет о завершении помощи

учебно-консультативным сопровождением» и представит его Правительству Таджикистан и Исполнительной организации. Когда завершится учебно-консультативный сопровождение, полученное общее достижение будет подтверждено и оценено, и подготовленный «отчет о завершении учебно-консультативного сопровождения (по-японски)» вместе с полученным достижением представится ЛСА.

Таблица 3 Полученное достижение учебно-консультативным сопровождением и его проверка

Поз.	Прямое достижение	Полученное достижение с проверочными показателями
Улучшение способности к управлению и содержанию объектов водоснабжения	1. План предоставления услуг в проектных участках, управления и содержания объектов водоснабжения составлен	Следующие планы составлены для управления и содержания Водоканала <ul style="list-style-type: none"> • Финансовый план • План улучшения коэффициента сбора денег за воду (целевая сумма и целевой коэффициент по участкам водоснабжения) • План увеличения водопользователей (целевое количество зарегистрированных водопользователей по участкам, затрата на монтаж новых кранов и их содержание) • План расстановки персонала • План производства водоснабжения жителей поселков, а также управления и содержания объектов • План управления и содержания трубопроводов
	2. Коэффициент сбора денег за воду улучшен	<ul style="list-style-type: none"> • План улучшения сбора денег за воду в соответствии с финансовым планом составлен • Исполнители освоили знания и умения для выполнения вышеуказанного плана • Коэффициент сбора денег за воду в опытном участке улучшен
	3. Водопользователи увеличены	<ul style="list-style-type: none"> • План увеличения водопользователей составлен • Исполнители освоили знания и умения для выполнения вышеуказанного плана • Водопользователи в опытном участке увеличен

	4. Правильно пользуются кранами и наблюдается эффективное водопользование	<ul style="list-style-type: none"> • План правильного пользования кранами среди жителей составлен • Исполнители освоили знания и умение для выполнения вышеуказанного плана • Жители в опытной зоне стали правильно использовать краны и наблюдается эффективное водопользование
	5. Трубопроводная сеть постоянно контролируется	<ul style="list-style-type: none"> • План контрольного действия за управлением и содержанием трубопроводной сети в соответствии с планом управления и содержания трубопроводов • Форма ремонтных работ трубопроводов составлена • Журнал надзора за поставленным оборудованием (в т. ч. и запись ремонтов) составлен • Ремонтный монтаж для содержания трубопроводов произведен • Проверка, ремонт поставленного оборудования и материалов произведены с последующим их содержанием
Освоение метода геофизической разведки	1. Освоен и внедрен метод гидрогеологического анализа на основании геофизической разведки	<ul style="list-style-type: none"> • По существующим данным и инженерно-изыскательным работам дана предполагаемая оценка • Нормально производят полевые электроразведочные работы • Теория и практика обработки данных и анализа нашли понимание • Данные правильно сохраняются • Оборудование подвергается ремонту и техническому обслуживанию
	2. План производства геофизической разведки составлен	<ul style="list-style-type: none"> • План производства исследования для освоения подземных вод в районе Хамадони разработан (в т. ч. и график, поставка оборудования, смета и достижения)
	3. Проект расположения и конструкции скважин для работ на собственных силах Таджикской стороны разработан	<ul style="list-style-type: none"> • Теория обработки данных и проектирования конструкции скважины нашли понимание • Проектные чертежи скважин составлены

(5) План командировки консультантов по специальностям

1) Для управления и содержания объектов водоснабжения

Специалистами для исполнения шефнадзора каждой области должны быть назначены консультанты, имеющие опыт заниматься проектами по улучшению системы водоснабжения в развивающихся странах, и хорошо знающие о социальном состоянии данного района, а также вообще понимающие финансовую деятельность. 3 раза направляются консультанты. В первом изучении будет составлен план управления и содержания объектов. План включает в себя план расстановки работников, необходимых для управления и содержания реконструированных и расширенных объектов, по которому Водоканал должен расставить работники к периоду второго изучения. В ходе второго изучения, по 2 – 5 пунктам организуется сознательная перестройка и расширение возможности персонала с составлением конкретного плана деятельности для руководства и контроля за выполнением работ. В ходе третьего изучения будет наблюдено за достижениями по 1 -5 пунктам, и в зависимости от результатов вносят исправления в составленные планы управления и содержания по 1-5 пунктам для направленной деятельности. Каждый план деятельности включает в себя следующее:

- План работы по улучшению сбора денег за воду
- Внесение исправления в grossбух абонента (дом. колонка, ул. колонка, состав семьи и др.),

инструкцию по сбору денег за воду, порядок напоминания людям о плате денег за воду, штрафные правила, целевую сумму сбора денег за воду по участкам, целевой коэффициент сбора денег за воду для его улучшения;

- План увеличения водопользователей

Убеждение не абонентных людей в абонемент (в участках существующего водоснабжения и участках нового водоснабжения), предложение платы за воду, поступающую по каждому дому с рассрочку

- План правильного использования кранов

Кампания за уничтожение бесполезного расхода воды, организация семинара, штрафные правила за кражу воды, незаконное подключения трубы, переход к плате за воду по ее фактическому расходу, сметный план

- План контрольного действия за управлением и содержанием трубопроводов

Порядок сбора информации о местах утечек, порядок их устранения, определение важнейших участков для обновления трубопровода, годичный план ремонта трубопроводов, сметный план

2) Технология геофизической разведки

Исполнителем шефнадзора этой области должен назначен инженер-консультант, имеющий опыт заниматься шефнадзором в развивающихся странах.

Для обучения этой технологии организуется командировка 2 раза. В первом изучении организуется обучение специалистов Центра управления Проекта общему методу геофизической разведки и планированию производства электроразведки по 1-3 пунктам. Обучают теорией и практикой. Во втором изучении организуется мониторинг полученного достижения по 1-3 пунктам, после чего выдвигаются замечания для улучшения и определения задач. Потом для каждой задачи из вышеуказанных трех дадут рекомендации, и при необходимости внесут исправления в инструкцию.

В план изыскания для освоения подземных вод а районе Хамадни включают нижеследующее содержание: выбор приоритетных кишлаков для изыскания, график изыскания, разработку плана освоения подземных вод и сметный план.

Подробный план деятельности показывается в таблице-4.

Таблице 4 План и график учебно-консультативного сопровождения

Обл.	Деятельность	Выход	Метод проведения	Предметные лица участники	Число дней работы	Число календарных дней x 7/5	Число фактических рабочих дней																																		
								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
	Работы в Японии (для двух обл.)	Листок изучаемых пунктов, план семинаров			10.0	10.00	10.00																																		
	1-я отправка группы				30.0																																				
	Поездка, въезд в Таджикистан						2.00																																		
	Прием переводчика на работу, переговоры, подготовка к изучению, передвижка		Прием, встреча, закупка оборудования и пр.		6.0	2.80	2.00																																		
	Начальная встреча для учебно-консультативного сопровождения		Встреча	Работники Водоканала		1.40	1.00																																		
	Достижение 1: бюджет составлен план управления и содержания подачи воды в проектных участниках																																								
	1.1 Убеждение в организованности управления и содержания	Гл. книга записей потребителей (в т. ч. и вид договора, сумма собранных денег, адрес), подробно развитые расходы, список пунктов для управления и содержания объектов	Ознакомление, слушание	Работники Водоканала, заведующие объектов джамоата Мехнатобод, сборщики, сотрудники правительственных ведомств, население		9.80	7.00																																		
	1.2 Признание текущего задания и работ подлежащих выполнению	Проект руководства деятельностью	Семинар	Работники Водоканала	21.0	2.80	2.00																																		
	1.3 Составление плана управления и содержания	План управления и содержания примечание 1)	Встреча	Работники Водоканала, сотрудники правительственных ведомств		8.40	6.00																																		
	Передвижка в Душанбе, доклад и консультация с Центром управления Проекта и др.				1.0	1.40	1.00																																		
	Поездка, возвращение в Японию				2.0	2.00																																			
	2-я отправка группы				41.0																																				
	Поездка, въезд в Таджикистан						2.00																																		
	Подготовка к изучению, передвижка в поселок «Москва»				5.0	1.40	1.00																																		
	Начальная встреча для 2-го изучения, контроль за работами 1-го изучения		Встреча, ознакомление	Работники Водоканала		1.40	1.00																																		
	Достижение 2: бюджет увеличен коэффициент взимания денег за воду																																								
	2.1 Предварительный анализ проблем	Системная схема по проблемам	Групповая встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		0.46	0.33																																		
	2.2 Обмен мнениями с Водоканалами из других районов	Перечень ноу-хау взимания денег за воду	Семинар	Работники Водоканала, сборщики денег, работники Водоканалов из других районов		1.40	1.00																																		
	2.3 Составление плана действия для увеличения взимания денег за воду	План действия взимания денег за воду	Встреча	Гл. бухгалтер, исполнитель взимания денег, сборщики		0.94	0.67																																		
	2.4 Шефнадзор за работой согласно плану действия		Семинар/посещение	Гл. бухгалтер, исполнитель взимания денег, сборщики	10.0																																				
	2.4.1 Подготовка к семинарам					0.94	0.67																																		
	2.4.2 Семинары: (в Москве 3 раза; в Мехнатобод 1 раз)			Местные люди, работники Водоканала, представители кишлаков		2.80	2.00																																		
	2.4.3 Обращение к большим потребителям					2.10	1.50																																		
	2.5 Оглядка деятельности и пересмотр плана	Измененный план действия (если нужно)	Встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		1.40	1.00																																		
	Достижение 3: бюджет увеличен большие потребители																																								
	3.1 Анализ проблем	Системная схема по проблемам	Групповая встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		0.46	0.33																																		
	3.2 Обмен мнениями с Водоканалами из других районов	Перечень ноу-хау для распространения колонок по домам	Семинар	Работники Водоканала, сборщики денег, работники Водоканалов из других районов		1.40	1.00																																		
	3.3 Составление плана для увеличения количества потребителей	План действия распространения колонок по домам	Встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		0.94	0.67																																		
	3.4 Шефнадзор за работой согласно плану действия		Семинар	Гл. бухгалтер, исполнитель взимания денег, сборщики	9.0																																				
	3.4.1 Подготовка к семинарам					0.94	0.67																																		
	3.4.2 Семинары: (в Москве 3 раза; в Мехнатобод 1 раз)			Местные люди, работники Водоканала, представители кишлаков		4.20	3.00																																		
	3.5 Оглядка деятельности и пересмотр плана	Измененный план действия (если нужно)	Встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		1.40	1.00																																		
	Достижение 4: Будет правильное и экономное водопользование потребителями																																								
	4.1 Анализ проблем	Системная схема по проблемам	Групповая встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		0.46	0.33																																		
	4.2 Обмен мнениями с Водоканалами из других районов	Перечень ноу-хау для просвещения населения	Семинар	Работники Водоканала, сборщики денег, работники Водоканалов из других районов		1.40	1.00																																		
	4.3 Составление плана действия для правильного водопользования	План действия просвещения населения	Встреча	Исполнители содержания трубопроводов, сборщики денег		0.94	0.67																																		
	4.4 Шефнадзор за работой согласно плану действия		Семинар/посещение	Гл. бухгалтер, исполнитель взимания денег, сборщики денег	10.0																																				
	4.4.1 Подготовка к семинарам					0.94	0.67																																		
	4.4.2 Семинары: (в Москве 3 раза; в Мехнатобод 1 раз)			Местные люди, работники Водоканала, представители кишлаков		2.80	2.00																																		
	4.4.3 Обращение к большим потребителям					2.10	1.50																																		
	4.5 Обращение к большим потребителям	Измененный план действия просвещения населения	Встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		1.40	1.00																																		
	Достижение 5: Будет постоянное содержание трубопроводов																																								
	5.1 Составление плана действия	План действия содержания трубопроводов	Встреча	Работники Водоканала		1.40	1.00																																		
	5.2 Составление формы записей содержания трубопроводов	Форма записей содержания трубопроводов	Встреча	Работники Водоканала		0.70	0.50																																		
	5.3 Составление гл. книги записей поставляемого оборудования (в ч. и сделанных ремонтов)	Гл. книга записей поставляемого оборудования	Встреча	Работники Водоканала	4.0	0.70	0.50																																		
	5.4 Шефнадзор за использованием гл. книги записей		Обучение на практике, встреча	Работники Водоканала		1.40	1.00																																		
	Передвижка в Душанбе, доклад и консультация с Центром управления Проекта и др.				1.0	1.40	1.00																																		
	Поездка, возвращение в Японию				2.0	2.00																																			
	3-я отправка группы				21.0																																				
	Отъезд из Японии, поездка						2.00																																		
	Подготовка к изучению, передвижка в поселок «Москва»				4.0	1.40	1.00																																		
	Начальная встреча для 3-го изучения		Встреча	Работники Водоканала		1.40	1.00																																		
	Достижение 6: Подведение итог достижений 1 – 5																																								
	6.1 Подтверждение достижений 2 – 5	Лист для мониторинга	Ознакомление, слушание, групповое интервью (у населения)	Работники Водоканала, сборщики денег, местные люди		5.60	4.00																																		
	6.2 Самооценка и извлечение заданий из деятельности 1 – 5	Таблица для оценки достижений 1 – 4	Семинар	Работники Водоканала, сборщики денег	14.0	4.20	3.00																																		
	6.3 С учетом вышеуказанных, изменить планы действия и содержания из достижений 1-5	Измененный план управления и содержания, план действия разных видов	Встреча	Работники Водоканала, сборщики денег		4.20	3.00																																		
	Передвижка в Душанбе, доклад и консультация с Центром управления Проекта и др.				1.0	1.40	1.00																																		
	Поездка, возвращение в Японию				2.0	2.00																																			

Управление в области водных ресурсов и энергетики

(6) Предоставление специалистов источника для учебно-консультативного сопровождения

1) Управление и содержание объектов водоснабжения

В Таджикистане невозможно заказать у себя консультанта или НПО, имеющих технологию и способность к менеджменту для учебно-консультативного сопровождения в соответствии с данным Проектом. Поэтому мы направляем специалиста из Японии, хорошо понимающего проект водоснабжения городского типа в развивающихся странах. Это прямая учеба. Но, чтобы не было языкового барьера, мы принимаем местного помощника, владеющего таджикским, русским и английским языками.

Работник Водоканала из других районов Таджикистана тоже может быть приглашен для сознательной перестройки и расширения возможности персонала Водоканала Хамадони. Потому что у Водоканала других районов имеется ноу-хау с другим нюансом. Поэтому мы собираемся пригласить 2-х работников из 3-х Водоканалов на 7 дней, в т. ч. и 4 дня для передвижения туда и обратно, и организуем общую встречу или семинар. Кандидатскими Водоканалами могут быть из городов Панджакент, Ходженд, Душанбе. Окончательно мы с Водоканалом Хамадони согласовываем. Очень вероятно, что будет приглашен представитель Панджакент, где установлены водомеры с просвещением о экономичном водопользовании через средства массовой информации.

2) Технология геофизической разведки

Как уже написали в описании «Обстоятельства», электроразведке до сих пор не было придано серьезное значение в Таджикистане, поэтому нет в стране консультанта в этой области. Мы направляем специалиста из Японии, имеющего опыт обучения в развивающихся странах для учебно-консультативного сопровождения. Здесь учеба тоже прямая, и принимается местный помощник, владеющий таджикским, русским и английским языками. Кроме того, так как обучение будет произведено на месте электроразведки, еще 2 помощника будут приглашены на работу.

(7) График производства по направлениям

Сроки, необходимые для учебно-консультативного сопровождения, по направлению управления и содержания объектов водоснабжения, как показано в таблице-4 : 10 дней для подготовки в Японии; для первого изучения на месте – 30 дней; для второго изучения на месте – 41 день; для третьего изучения – 21 день итого 102 дня. По направлению геофизической разведки – 10 дней для подготовки в Японии; для первого изучения на месте – 35 дней; для второго изучения на месте – 20 дней и итого 65 дней.

Для подсчета чисел дней для каждой области деятельности, мы определили календарные дни для деятельности на месте с учетом выходных и местных праздных дней (фактические рабочие дни: 5 из 7 дней в неделю). Кроме того, произведено сложение календарных дней по связанной деятельности с последующей обработкой нецелых чисел (округлением) и подсчитала число рабочих дней. Что касается дней поездки, то исчислено действительно число дней.

Область	Отправка на место	число рабочих дней	год	2009				2010									
				месяц	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Улучшение управления и содержания объектов	1-я отправка	30			■	■											
	2-я отправка	41									■	■					
	3-я отправка	21														■	■
Улучшение геофизической разведки	1-я отправка	35				■	■	■									
	2-я отправка	20													■	■	

Схема 1 Схема производства учебно-консультативного сопровождения

(8) Достижения

Достижения от учебно-консультативного сопровождения показывается ниже.

Таблице 5 Достижения от учебно-консультативного сопровождения

Этап рабочего проекта		Достижения
Улучшение способности к управлению и содержанию объектов водоснабжения	1-ая командировка	• План управления и содержания
	2-ая командировка	• План улучшения сбора денег за воду • План увеличения водопользователей • План просвещения населения • План контрольного действия за управлением и содержанием трубопроводов • Запись работ для достижений по пунктам 2-5, выполненных персоналом Водоканала
	3-я командировка	• Таблица сводной оценки достижения по пунктам 1-5 • (Исправленный) план управления и содержания • (Исправленный) план по направлениям
Освоение метода геофизической разведки	1-ая командировка	• Инструкция по изыскательным работам подземных вод • План производства геофизической разведки в районе Хамадони
	2-ая командировка	• Таблица сводной оценки достижения по пунктам 1-3 • (Исправленный) план по направлениям

(9) Обязанность, которую несет исполнительная организация Таджикской стороны

Ниже показывается обязанность, которую несет Таджикская страна для учебно-консультативного сопровождения.

Таблица 6 Обязанность Исполнительной организации Таджикской стороны для учебно-консультативного сопровождения

	Обязанность Таджикской стороны
Общее	<ul style="list-style-type: none">• Поддерживая связь с Японской консультационной фирмой, контролировать за всеми работами для выполнения Проекта со своей собственностью.• Назначить партнерского персонала и организует так, чтобы персонал мог сосредоточиться на работах для выполнения Проекта.• Предоставить помещение со столами, стульями и другими предметами для производства работ.
Улучшение способности к управлению и содержанию объектов водоснабжения	<ul style="list-style-type: none">• Поддерживать связь с администрациями поселка «Москва» и сельских 2-х поселков «Навобод» и «Гулобод» для консультаций.• Поддерживать связь с заинтересованными организациями для консультаций.• До 2-го изучения принять на работу персонала для содержания объектов водоснабжения в соответствии с планом, составленным в 1-м изучении.• Пригласить работников водоканалов из других районов для обмен мнениями.• Когда отсутствуют японские консультанты, продолжить деятельность в соответствии с графиком и планом, контролируя за прогрессом работ.
Освоение метода геофизической разведки	<ul style="list-style-type: none">• Предоставить технику и приборы, необходимые для геофизической разведки.• Платить работникам, исполняющим заданные работы, командировочные и другие расходы.• Взять на себя затраты на ГСМ, электроэнергию и изнашивающиеся части, необходимые для обучения на практике.• Для производства полевых работ при необходимости поддержать связь с заинтересованными организациями и местными администрациями для обращения за содействием.

7. Прочие материалы и сведения

7-1 Предварительные затраты на работы, выполняемые Таджикской стороной

Для выполнения строительства Проекта, на долю Таджикской стороны выпадает нижеследующие работы:

(1) Обеспечение участков и огораживание забором

Таджикской стороне необходимо обеспечить участки для расширения территории Водоканала, а также для водозабора Кенджа Абдулаи и прокладки трубопровода подачи воды со следующими площадями.

Таблица 7.1 Обеспечение участков в связи со строительством объектов

	Назначение участков	Размеры участка	Его площадь
В	Для расширения территории Водоканала (в связи со строительством новых скважин)	170м x 20м	3 400м ²
	Для территории скважины Кенджа Абдула	60м x 60м	3 600м ²
	Для прокладки трубопровода подачи воды и для контрольной дороги (от Кенджа Абдула до тракта)	364м x шириной 5,0м	1 820м ²
		736м x шириной 3,0м	2 210м ²
	Итого		11 030м ²

связи с обеспечением расширенной территории Водоканала и территории скважины Кенджа Абдула, Таджикской стороне необходимо огородить забором на двух территориях так, как показано ниже в схеме 7.1. Затраты на обеспечение заборов показаны в таблице 7.2.

- Забор на территории Водоканала района Хамадони: L=210 м
- Забор на территории скважины Кенджа Абдула : L=240 м

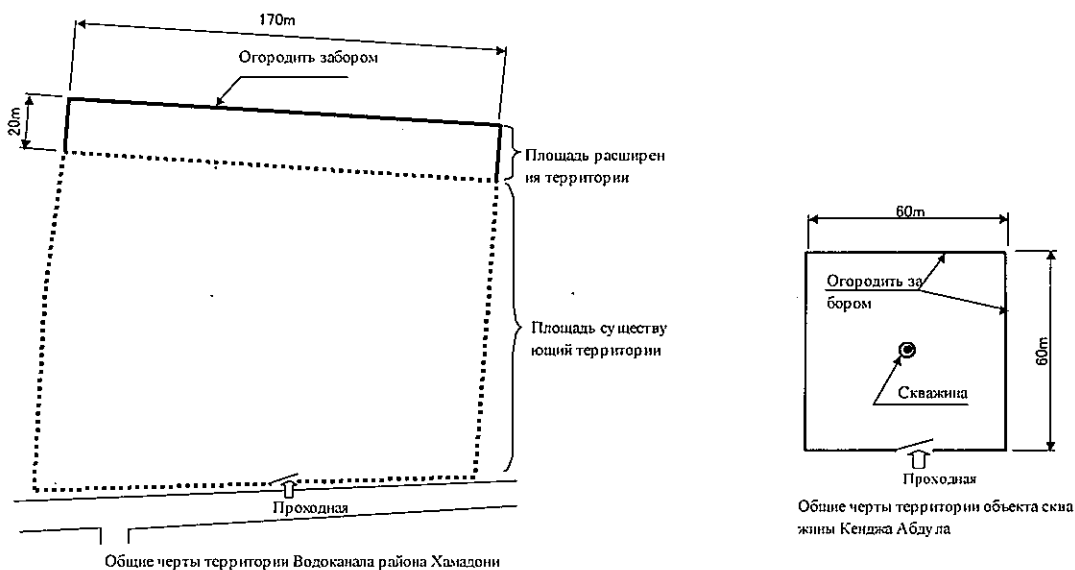


Схема 7.1 Основное содержание огораживания забором

(1) Монтаж для ввода линии электропередачи (ЛЭП)

ЛЭП до скважины Кенджа Абдула (10 000 В) L=750м

До начала строительного-монтажных работ Японской стороной, Таджикская сторона должна получить разрешение на добавку передачи электричества для новых объектов водоснабжения на территории Водоканала района Хамадони – 100 кВт, а для водоснабжения на территории Кенджа Абдула – 20 кВт.

(2) Благоустройство парка района Хамадони для сохранения бурового оборудования и связанных с этим материалов

В районе Хамадони сначала начнутся строительные-монтажные работы Японской стороной, а потом последуют за ними самостоятельные работы Таджикской стороной. Значит, примерно 7 лет вперед буровое оборудование и связанные с этим материалы будут пользоваться, в основном в районе Хамадони. Поэтому необходимо, чтобы обеспечен был парк для сохранения оборудования и материалов. Центр управления Проекта должен готовить парк со справкой предполагаемого парка, нарисованного в схеме 7.2. Если нужно, то с крышей.

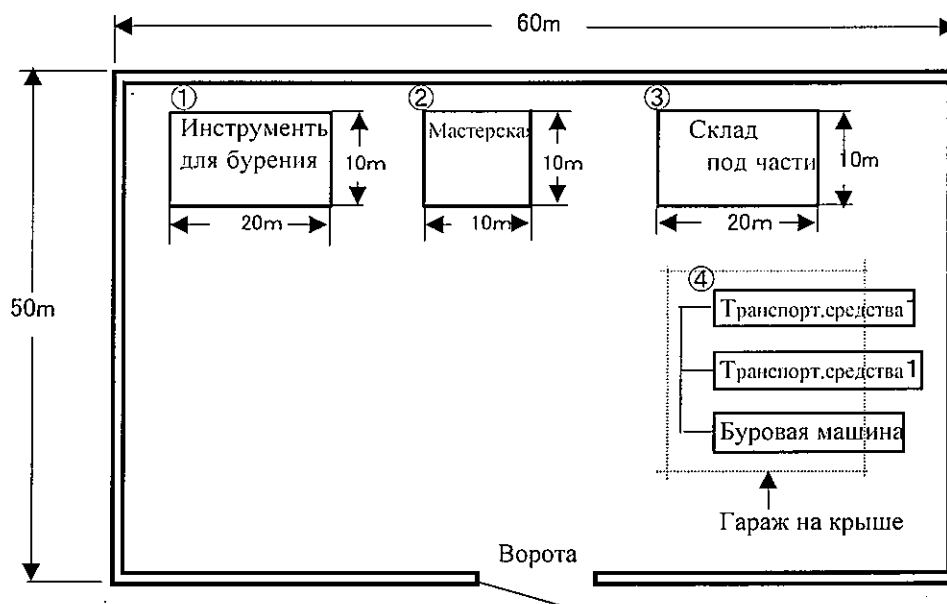


Схема 7.2 Предполагаемая компоновочная схема парка для сохранения бурового оборудования и других

- Площадь территории – 300м²
- Крыша и склад

① Ангар под инструменты для бурения (шток, воздушная труба и др.)	200м ²
② Мастерская	100м ²
③ Склад под части для бурения и транспортных средств	200м ²
④ Гаражи с крышами	400м ²
- Прочие

Должно быть обеспечено напряжение 200 В.

Произведен пробный подсчет на предпосылке обеспечения крышами над складом и

гаражами.

(3) Монтаж труб и вентиля для подключения с колонками по домам

В поселке «Москва» на участках, где существующий трубопровод подвергается обновлению, есть необходимость смонтировать водопроводную трубу к желающим (заключенным договор) семейным хозяйствам. В схеме 7.3 дан эскиз монтажа: работы в пределах тракта – объем Японской стороны; внутри домов водопроводная труба должна быть смонтирована под ответственностью Таджикской стороны. В других участках на водопроводных зонах на каждой колонке по домам должен быть смонтирован (в т. ч. и отремонтирован) вентиль под ответственностью Таджикской стороны. В этих случаях, сами вентиля будут поставляться Японией со следующим количеством:

- 1) Количество подключения с колонками по домам связи с обновлением трубопроводами согласно Проекту в существующей водопроводной зоне: 500 домов;
- 2) Количество монтируемых вентилях (в т. ч. и ремонтируемых) в существующей водопроводной зоне за исключением вышеописанных в 1): 1 100 домов.

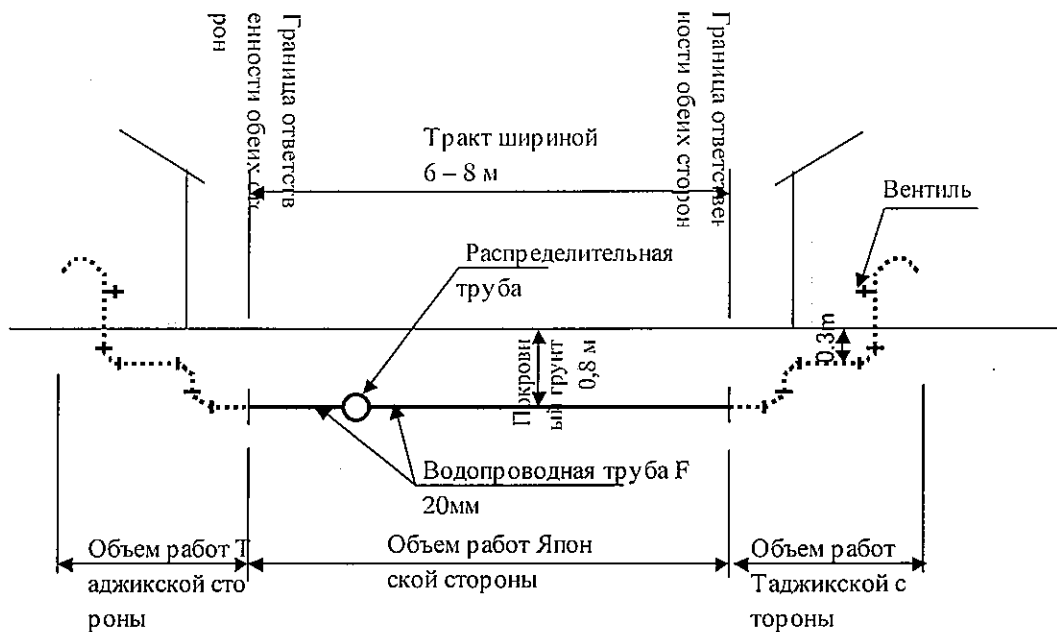


Схема 7.3 Разграничение ответственности обеих сторон для монтажа подключения труб с колонками по домам

(4) Ремонт для устранения утечки воды с трубопроводов

В данный момент обнаружена утечка воды в 10-и местах на трубопроводах. Нужно срочно устранить всю утечку.

(5) Прочие дела, объем которых относится к Таджикской стороне

1) Экспертиза проектированных документов (для получения разрешения) и ОВОС (Оценка Воздействия на Окружающую Среду)

Все производственные работы, проводимые на территории Республики Таджикистан, обязаны подвергаться экспертизе и ОВОС под ответственностью Таджикской стороны. Выходит: Таджикская сторона должна взять на себя оплату (сумма не известна) за такие процедурные работы.

2) Банковские комиссионные расходы

Оплата, возникающая в связи с получением предоставления консультационных услуг, а также с договором подряда по выполнению Проекта в рамках Гранта, производится через счет, открываемый в банке в Японии Таджикской страной. Предполагаемые комиссионные расходы – 0,1%.

3) Мероприятие для освобождения от обложения налогом в Таджикистане

Для того, чтобы японские организации были освобождены от обложения налогом в Таджикистане, необходимо чтобы следующие 2 процедуры были параллельно произведены. Когда оформляются процедуры для освобождения от обложения налогом, Японская строительная организация не может заниматься закупкой оборудования или заключением контракта с местными субподрядчиками. Поэтому требуется оперативная подготовка к процедурам:

- i Сертификат освобождения от обложения налогом: обратиться в налоговое управление с просьбой выдать сертификат освобождения от обложения налогом;
- ii Регистрация организации: Японская строительная организация регистрирует налогообложение, после чего организация получит разрешение на строительство.

(6) Смета на дела, объем которых относится к Таджикской стороне

Из вышеуказанных дел, работы от (1) до (5) должны быть выполнены за счет Таджикской стороны. Ниже показана их сметная сумма, которую мы подсчитали.

**Таблица 7.2 Сметный подсчет на работы, выполняемые
за счет Таджикской стороны**

(СОМОНИ)

Вид работ	Подробное описание	Количество (размеры)	Единичная цена	Итого	Сроки выполнения
1) Огораживание забором	На территории Водоканала протяженностью 210м	1 комплект	60 300	60 300	май '10 г. - август '10 г
	На территории скважины Кенджа Абдула протяженностью 240м	1 комплект	69 000	69 000	сентябрь '10 г. - ноябрь '10 г
2) Ввод ЛЭП	На территории скважины Кенджа Абдула протяженностью 750м	1 комплект	47 200	47 200	май '10 г. - сентябрь '10 г
3) Благоустроить парк под буровое оборудование в районе Хамадони	i Ангар под инструменты для бурения	200м ²	350	70 000	май '09 г. - август '09 г
	ii Мастерская	100м ²	350	35 000	
	iii Склад под части для бурения и транспортных средств	200м ²	350	70 000	
	iv Гаражи с крышами	400м ²	180	72 000	
4) Монтаж труб и вентилей для подключения с колонками по домам	Монтаж вентилей (и их ремонт)	500 мест	200	100 000	сентябрь '09 г. - август '10 г
	Устранение утечки воды	1 100 мест	100	110 000	
5) Ремонт трубопроводов		10 мест	200	2 000	октябрь '09 г. - декабрь '09 г
Итого				635 500	

Таким образом, общая смета на монтаж, выполняемый Таджикской стороной по
Проекту подсчитывается в размере 635 500 сомони.

7-2 Подсчет предварительных затрат на работы, выполняемых на собственных силах Таджикской стороны для улучшения объектов

(1) Предположение единичной цены на Проект

1) Затраты на строительство скважин

Единичная цена, составляющая сумму затрат на строительство скважин, включает в себя закупочную стоимость (кондукторы, фильтры и другие материалы), топливные расходы, расходы по содержанию персональных работников. Заказы на материалы и оборудование будут размещаться в Таджикистане. Для буровых работ будет применяться буровое оборудование, поставляемое Японией.

Таблица 7.3 Единичная цена на строительств скважин

Диаметр скважины (Диаметр фильтра)	Единичная цена (Сомони/шт.)		Примечание
	глуб.60 м	глу100 м	
100mm	17,300	-	
150mm	27,900	13,000	
200mm	30,400	14,000	
250mm	33,800	15,600	
300mm	49,000	22,700	

2) Затраты на модернизацию и ремонт скважин

Затраты на модернизацию и ремонт скважин включают в себя удаление посторонних веществ и промывку скважин. Включая топливные расходы и расходы по содержанию персонала, затраты составляют 2 000 сомни/объект. Оборудование и инструменты для этих работ будут поставляться из Японии.

3) Затраты на монтаж насосов

Ручные насосы будут применяться отечественного производства, а погружные насосы – российского производства.

Таблица 7.4 Единичная цена на монтаж насоса

Тип насоса (дебит)		Един. цена (Сомони/шт.)	Примечание
Ручной насос		2,800	
Погружной насос	5 л/сек	8,600	Включая машину, щит управления
	10 л/сек	10,400	То же
	15 л/сек	13,800	То же
	20 л/сек	17,300	То же
	25 л/сек	20,700	То же
	30 л/сек	24,200	То же

4) Затраты на строительство насосной и установку трансформаторов

Насосная и трансформаторы должны быть обеспечены тогда, когда существующие

не годятся. Трансформаторы – таджикского производства.

Таблица 7.5 Единичная цена на постройку наземного сооружения

Позиции	Един. цена (Сомони/шт.)	Примечание
Насосная	17,300	Кирпичная кладка
трансформатор	13,800	Наружной установки